



**QUESTURA DI BIELLA**  
**DICHIARAZIONE DI ACCOMPAGNO**

(per i minori di anni 14 – art.14 legge 1185/1967)

*Letter of consent to minors under age 14 / Déclaration d'accompagnement de mineurs de moins de 14 ans*

**I SOTTOSCRITTI**

*We undersigned / Nous soussignés*

1) **Cognome** \_\_\_\_\_ **Nome** \_\_\_\_\_  
*Surname / Nom* *Given Name / Prénom*

**Luogo di nascita** \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) **Data di nascita** \_\_\_\_\_  
*Place of birth / Lieu de naissance* *Date of birth / Date de naissance*

**Cittadinanza** \_\_\_\_\_  
*Citizenship / Nationalité*

2) **Cognome** \_\_\_\_\_ **Nome** \_\_\_\_\_  
*Surname / Nom* *Given Name / Prénom*

**Luogo di nascita** \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) **Data di nascita** \_\_\_\_\_  
*Place of birth / Lieu de naissance* *Date of birth / Date de naissance*

**Cittadinanza** \_\_\_\_\_  
*Citizenship / Nationalité*

**ESERCENTI LA RESPONSABILITA' GENITORIALE / TUTORIA SU**

*Parents or guardians of / Titulaires de l'autorité parentale ou de tutelle sur*

**Cognome** \_\_\_\_\_ **Nome** \_\_\_\_\_  
*Surname / Nom* *Given Name / Prénom*

**Luogo di nascita** \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) **Data di nascita** \_\_\_\_\_  
*Place of birth / Lieu de naissance* *Date of birth / Date de naissance*

**Documento d'identità nr.** \_\_\_\_\_ **Data di emissione** \_\_\_\_\_  
*ID Document no. / Document d'identité n.* *Date of issue / Date de délivrance*

**Ente emittente** \_\_\_\_\_  
*Authority / Autorité*

**AUTORIZZANO IL PREDETTO MINORE A VIAGGIARE ACCOMPAGNATO DA**

*Hereby authorise the above mentioned minor to travel accompanied by / autorisent le mineur mentionné ci-dessus à voyager accompagné par*

1) **Cognome** \_\_\_\_\_ **Nome** \_\_\_\_\_  
*Surname / Nom* *Given Name / Prénom*

**Luogo di nascita** \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) **Data di nascita** \_\_\_\_\_  
*Place of birth / Lieu de naissance* *Date of birth / Date de naissance*

**Cittadinanza** \_\_\_\_\_  
*Citizenship / Nationalité*

2) **Cognome** \_\_\_\_\_ **Nome** \_\_\_\_\_  
*Surname / Nom* *Given Name / Prénom*

**Luogo di nascita** \_\_\_\_\_ ( \_\_\_\_\_ ) **Data di nascita** \_\_\_\_\_  
*Place of birth / Lieu de naissance* *Date of birth / Date de naissance*

**Cittadinanza** \_\_\_\_\_  
*Citizenship / Nationalité*

**Oppure**

*Or /ou*

2) compagnia di trasporto / Altro \_\_\_\_\_  
*Transport Company / Other / Compagnie del Transport / Autre*

**DESTINAZIONE**  
*Destination / Destination*

**Paesi** \_\_\_\_\_

*Countries / Pays*

**Dal** \_\_\_\_\_ **al** \_\_\_\_\_

*From / de* \_\_\_\_\_ *to / à* \_\_\_\_\_

**CHIEDONO**  
*Apply for / Demandent*

- Apposizione della menzione dell'accompagnamento dell'accompagnatore/I sul passaporto del minore  
*The details of the accompanying persons to be stated on the minor's passport / L'inscription des accompagnateurs sur le passeport du mineur*
- Rilascio di un'attestazione riportante I dati sopra riportati  
*Letter of consent / La délivrance d'une attestation reprenant les données mentionnées ci-dessus*

1) **Firma** \_\_\_\_\_ 2) **Firma** \_\_\_\_\_

*Signature / Signature*

*Signature / Signature*

**Data** \_\_\_\_\_

*Date / Date*

**Visto dell'Ufficio**

*Official stamp /Cachet de l'Autorité*

**ALLEGARE: Fotocopia Documento d'identità: del minore, dei genitori e degli accompagnatori.**

Se la dichiarazione è già sottoscritta allegare una copia fotostatica di un documento di identità in corso di validità debitamente firmato dal titolare. La firma del genitore o del tutore cittadino di un Paese non aderente all'Unione Europea e non regolarmente residente in Italia deve essere autenticata.

**La validità della dichiarazione è di norma circoscritta ad un viaggio (da intendersi come andata e/o ritorno) fuori dal paese di residenza del minore infra-quattordicenne, con destinazione determinata.**

**Il termine massimo di validità della dichiarazione – entro cui devono essere ricomprese la data di partenza e la data di rientro – è di 6 (sei) mesi.**